

# Expreso

Una Publicación de EDITORA NACIONAL S. A.  
 JIRON ICA 646 — TELEFONOS 30003 - 30002 - 30001 - 30100 -  
 30106 - 30107 - 30108 - 30109

Presidente: Manuel Ulloa  
 Miembros del Directorio: Manuel Mujica Gallo, Luis Paredes, Alfonso Rubio, Pedro Reiser, José Tagle  
 Gerente General: Francisco Vallebuena C.

## DEPLORABLES SUCESOS EN SAN MARCOS

El ambiente de tensión reinante en la Universidad de San Marcos con motivo de la campaña electoral reciente y de los resultados que se obtuvieron en los comicios efectuados el domingo último para designar a los representantes estudiantiles, degeneró en actos que desdican con la categoría cultural de nuestra vieja casa de estudios.

En efecto, hace algunos días, se trató de impedir por la violencia que el Dr. Francisco Miró Quesada ocupase interinamente el cargo de Decano de la Facultad de Letras, luego, en una gresca producida en la Ciudad Universitaria, el candidato de la "Unión Sanmarquina" Manuel del Pomar fue seriamente lesionado; por último, en la madrugada del lunes se sucedieron bochornosos acontecimientos, tanto en la Ciudad Universitaria como en el local central de San Marcos, donde las facciones partidarias se lanzaron a una batalla campal, con un lamentable saldo de heridos, contusos y daños a la propiedad universitaria.

Es admisible que la euforia juvenil origine a veces hechos no del todo conformes con una actitud razonable, pero cuando tales acontecimientos revelan premeditación y uso de elementos que ponen en peligro la vida de propios y extraños, no puede silenciarse de ningún modo tal estado de cosas.

En consecuencia, las autoridades del claustro deben actuar de manera rigurosa para poner fin a los desmanes y no ceder ante exigencias absurdas de quienes provocan daños y escándalos, aún a costa de provocar situaciones que comprometen la vida democrática del país y se hallan reñidas con la condición de estudiantes universitarios que ostentan.

## NUEVO PROYECTO DE IRRIGACION

Con el asesoramiento de técnicos de las Naciones Unidas se proyecta la irrigación de treinta mil hectáreas en una zona cercana de la capital. En este proyecto está abocado el Gobierno conjuntamente con el Fondo Especial de la ONU, obra cuya etapa inicial, referente a la factibilidad del uso de la cuenca del Río Huaura, ha sido concluida. La realización cabal de la obra proyectada permitiría la irrigación de tierras a 200 kilómetros de Lima, para la producción de alimentos, cuyo precio ha subido apreciablemente en ese principal centro urbano de la nación. La incorporación de estas nuevas tierras a la producción alimenticia permitirá el reemplazo de tubérculos y hortalizas de alto costo, el que fue ocasionado por la eliminación paulatina de las áreas de cultivo de la capital. Se proyecta, asimismo, dentro de este asesoramiento del Fondo Especial una mejora en el sistema de irrigación de las zonas de cultivo cercanas a Lima, que no habían sido desplazadas por la expansión de viviendas en la periferia de la ciudad.

La irrigación de una vasta zo-

na para la producción de panllevar para la capital, es desde todo punto de vista, una iniciativa de apreciable trascendencia, puesto que determinará la creación de un centro de abastecimiento que la capital había venido perdiendo en los últimos años.

Es necesario señalar, a la vez, que esta deficiencia de la capital ha sido aún más seria debido al proceso de crecimiento demográfico y de migración de la zona rural que en años recientes ha causado una concentración de población de vastas proporciones, en una región estrecha de recursos limitados. Es por esto que este aspecto de la obra de irrigación del Río Huaura reviste gran importancia.

Por otra parte, cabe mencionar que el proyecto es al mismo tiempo un paso más en el lento pero indispensable desenvolvimiento de la agricultura nacional. Es decir, constituye un importante paso en el aprovechamiento de tierras del litoral en estado improductivo, lo que significa que el Gobierno podrá dedicar estos nuevos recursos agrícolas a la producción nacional.

## CRECIMIENTO DEMOGRAFICO DE AMERICA LATINA

El Anuario Estadístico de las Naciones Unidas correspondiente a 1964 acaba de ser publicado, y entre los datos más interesantes aparece que el ritmo de crecimiento demográfico para América Latina tiene un índice de 2.6 por ciento, lo que indica la proporción más elevada del mundo. Esta región en los últimos años ha experimentado una expansión de población de proporciones explosivas, lo que demuestra la comparación entre el promedio general que es de 1.8% y el índice citado para la región. Dentro de las zonas subdesarrolladas, por ende, esto significa que América Latina está a la cabeza de crecimiento de población. Asia crece a un ritmo de 2.2% y África a 2.3%, lo que significa que en un tiempo no muy lejano nuestro continente deberá afrontar las mismas dificultades de superpoblación que actualmente experimenta Asia continental. A la vez, la economía latina deberá encontrar los medios de abastecer las necesidades que demanda esta nueva población.

Dicho de otro modo, el elevado índice de crecimiento demográfico para la zona latinoamericana determinará, en un tiempo determinado, la necesidad de establecer metas precisas y métodos avanzados para el aceleramiento del desarrollo económico, puesto que sin una auténtica y rápida programación, los recursos de la zona serían evidentemente insuficientes.

# Congreso de Escritores en Arequipa

Por C. E. Zavaleta

Aquí en Arequipa, nos hemos reunido por primera vez los cuentistas y novelistas peruanos, en un Congreso de amistad y estudio, que revela el cambio de la vieja actitud fría o paternalista hacia los intelectuales, por otra de respeto y consideración a su obra.

Hace varios años, conversando con Julio Ramón Ribeyro por una estrecha y sucia calleja de Lima, convinimos en que los novelistas del país, a pesar de una profunda amistad entre sí, casi nunca nos visitábamos o reuníamos para hablar del arte de escribir, ni mucho menos para discutir la ideología o las proyecciones de nuestros libros actuales o futuros. A lo más, mencionábamos novelas de autores distintos de nosotros, y nos ocupaban los temas de la política nacional o mundial. Quizá dicha actitud era una confesión de que nos disgustaban los hábitos del intelectual (los diálogos privados y públicos, la polémica, el artículo periodístico, la mesa redonda y la conferencia), o que no estábamos preparando para la discusión teórica; pero quizá también deseábamos solamente reforzar una amistad que nos compensara de la indiferencia y desdén del país por la vida artística.

Los escritores concurrentes al Congreso pertenecen, en líneas generales, a tres promociones: la de Alegría y Arguedas, la de Ribeyro, Vargas Vicuña, Salazar Bondy y yo, y la tercera, de Loayza y Vargas Llosa. Las dos últimas promociones son muy afines entre sí, como productos de un mismo ambiente cultural; en cambio, se diferencian mucho de la primera. Todas ellas abarcan un lapso de treinta años, desde 1935 (cuando se publicó "La serpiente de oro") hasta la fecha.

### ESCUELA REALISTA

Como hechos notables de esta novelística nacional, debe señalarse su apego al realismo y a la interpretación más o menos crítica de la sociedad peruana. La esfera "real" de cuentos y novelas, sin embargo, sólo parece ofrecer un cuadro de hechos, circunstancias y personajes, "a partir del cual" el autor busca la creación de una nueva situación que sea "posible" y "casi segura" en aquella sociedad. Por tanto, es menos importante estudiar la esfera real auténtica, capaz de comprobarse con datos (por ejemplo, la pintura fiel de un barrio limeño, el nombre exacto de sus calles y la descripción de los hábitos de un hombre conocido realmente en ese barrio), que la esfera "posible" e "intencional", la cual es un resultado de la creación artística. Así, según las intenciones de la mayoría de novelistas peruanos, ellos desean que el lector, por sí mismo, extraiga con libertad sus conclusiones sobre una sociedad injusta, casi primitiva y caótica, cuya estructura debe remediarse por esencia. En una palabra, buscan ser objetivos y que las "cosas hablen por sí mismas".

Como resultado, el lector llama a "verídicos" a esa sociedad y esos personajes, aunque siempre puede descubrir que ambos han sido deformados por las exageraciones del autor realista. Casi todos trabajamos valiéndonos de deformaciones y exagera-



ciones de la realidad. Nos mueve, creo yo, la tendencia a pintar una sociedad y unos personajes algo monstruosos. He aquí un método simple y curiosamente sentimental, empleado por su fácil comprensión por el lector. En nuestra ingenuidad, suponemos que los lectores peruanos —en ellos pensamos, sobre todo, al escribir— son menos perspicaces de lo que son. Tal vez deseemos que hasta los analfabetos nos lean y entiendan.

### MÉTODOS NARRATIVOS

Luego, así como los médicos peruanos aplican los principios de la medicina mundial en el país, así también nosotros aplicamos la técnica narrativa extranjera. ¿Quiénes nos han enseñado a escribir narraciones, descripciones y retratos? ¿A quiénes imitamos, ya sea poco o mucho? Si en Alegría y Arguedas se ha visto el influjo de Rivera, Steinbeck, Lewis, Gorki, Andréiev, Dostoievski, en los nuevos escritores influyen Joyce (sobre Reinoso, Vargas Llosa), Stendhal y Chejov (sobre Ribeyro) Caldwell, Steinbeck, quizás Huxley (sobre Congrañans). En mi novela "Los Ingar", creo yo, uno de mis maestros más importantes ha sido Heming-

way, y en la colección de cuentos "Vestido de luto", Maupassant.

En medio de estas influencias, es valioso subrayar que hay algo "personal" en las obras de nuestros mejores novelistas, y que ese "algo" se ensancha y repite conforme aparecen nuevos títulos de un mismo autor. Tomadas en conjunto, esas contribuciones personales formarían, teóricamente, los rasgos peculiares de la novela peruana. Pero, ¿hay una novela "peruana"? Más fácil y prudente es diferenciar individuos que nacionalidades en formación.

Hoy en el Perú, escribir cuentos y novelas es un menester serio y difícil, que ya empieza a ser recompensado en forma comercial. Cuando la condición del intelectual deje de ser una novedad, entonces, en la normalidad donde suceden los hechos permanentes, seguiremos construyendo mundos artísticos que ojalá hagan meditar al lector sobre la grandiosa geografía del país, sobre nuestra sociedad todavía primitiva y cambiante, y sobre sus nombres inmaduros, donde el instinto y el espíritu vencen cada cual por su lado, con un ritmo todavía azaroso.

### FOTO PARLANTE

Por Kiko



deformaciones y exagera-